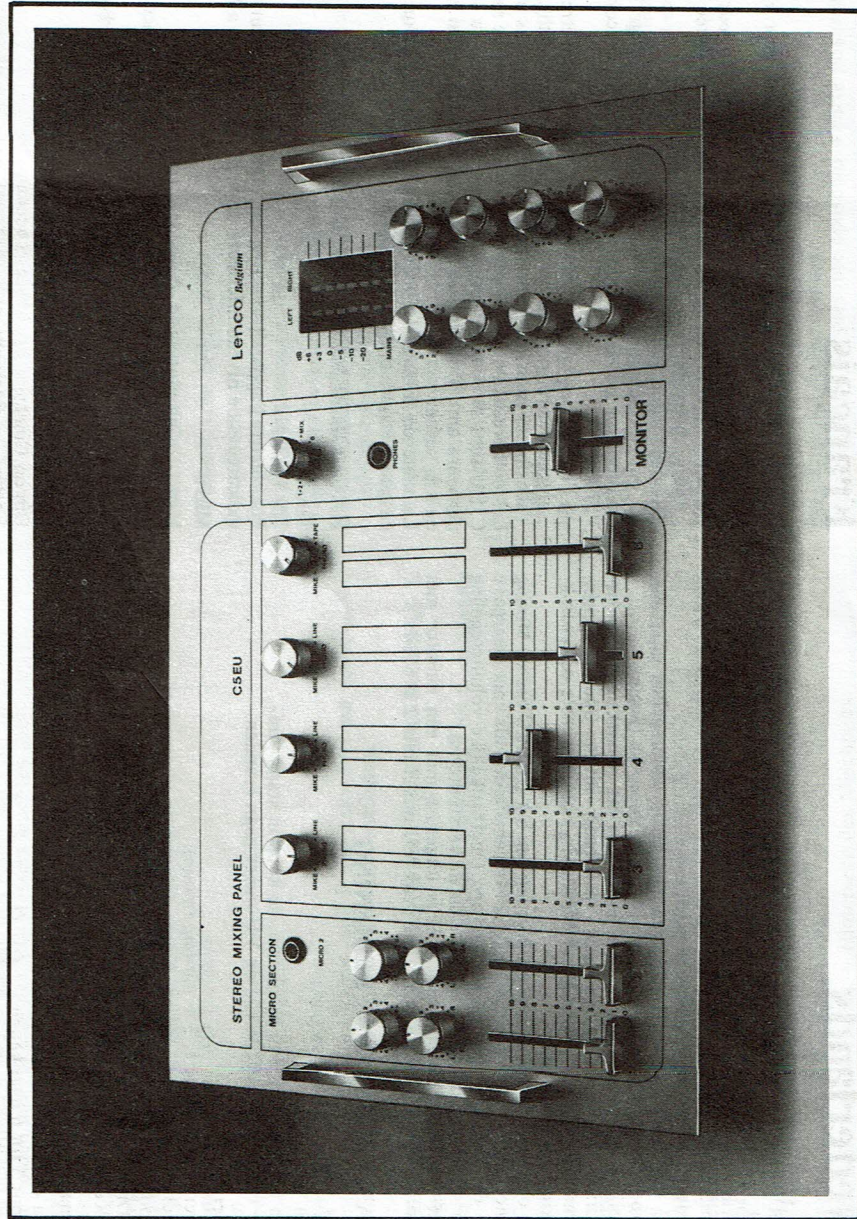


Lenco Belgium

STEREO MIXING PANEL C5EU

- Stereo mengpaneel met 2 micro-ingangen, 4 polyvalente stereo-ingangen, muting en toonkontrolle
- Table de mixage stéréo à 2 entrées micro, 4 entrées polyvalentes stéréo, compression et réglage de tonalité
- Stereo mixing panel with 2 micro inputs, 4 polyvalent stereo inputs, muting and tone control
- Stereo Mischpult mit 2 Mikro-Eingänge, 4 mehrwertige Stereo-Eingänge, Muting und Klangreglung
- Tavola di messaggio stereo con 2 entrate microfono, 4 entrate stereo polivalenti, A.M.C. e controllo della tonalità
- Mesa de mezclado estéreo con 2 entradas micro, 4 entradas polivalentes estéreo, A.M.C. y regulación de tonalidad



Specifications

A. Inputs

Micro section:

	Micro 1	Micro 2	Aux
Input Impedance	15 kΩ	2.2 kΩ	50 kΩ
Sensitivity at 1 kHz	1.7 mV	1.7 mV	130 mV
Overload	32 dB	32 dB	32 dB
Frequency response	20 Hz-20 kHz	20 Hz-20 kHz	20 Hz-20 kHz
T.C. range 100 Hz	+9dB/-15dB	+9dB/-15dB	+13dB/-11dB
Signal to noise ratio	+10 dB/-13dB	+10dB/-13dB	+10dB/-13dB
	82 dB	82 dB	80 dB

Inputs 3 to 6: 4 multisource inputs

Position	Mike	Phono	Line
Input impedance	15 kΩ	50 kΩ	50 kΩ
Sensitivity at 1 kHz	1.7 mV	2.2 mV	130 mV
Overload	32 dB	32 dB	32 dB
Equalisation	linear	RIAA	linear
Frequency response	10 Hz-20 kHz	20 Hz-20 kHz	10 Hz-20 kHz
Deviation	± 0.5 dB	± 1.5 dB	± 0.5 dB
Signal to noise ratio acc. to IHF, curve A	82 dB	78 dB	90 dB

B Outputs (in «Line» position)

Nominal output level
Maximum output level (THD 1%)
Nominal output impedance
Total Harmonic Distortion at nominal output level

1 V (internally readjustable up to 3 V)
4 V in 10 kΩ
1 kΩ
< 0.03% at 1 kHz

C. Monitor

Nominal output level
Maximum output level
Load impedance
Frequency response
Total Harmonic Distortion at nominal output level

25 mW in 8 Ω
150 mW in 8Ω
8Ω to 1 kΩ
20 Hz - 30 kHz ± 1.5 dB
< 0.08% at 1 kHz

D. Tone Control

Bass
Medium
Treble

+ 11 dB/-12 dB at 100 Hz
+ 7 dB/-8 dB at 1 kHz
+ 12 dB/-14 dB at 10 kHz

E. Light Modulator

Output level

1 V at 10 kΩ

F. Power consumption

220 V, 50 Hz

6 W.

G. Dimensions

Front panel length
Front panel width
Overall height
Build-in clearance:

483 mm (19")
300 mm
130 mm
463 × 290 mm

15 000 + 1 000 TVA

Nederlands

Het Lenco C5EU mengpaneel biedt volgende mogelijkheden:

- 4 polyvalente stereo inputs met 3-voudige toonregeling, die elk kunnen gebruikt worden, ofwel voor micro, of voor draaitafel met magnetisch element, of voor line (tape- of cassette) recorder, elektronische muziekinstrumenten, enz.)
- 2 onafhankelijke micro-ingangen met eigen toonregeling en panorama; ingang 2 kan ook gebruikt worden voor aux (jingle).
- bij gebruik van de micro's (of jingle) kan het muzieksignaal onderdrukt worden tot op een lager - instelbaar - niveau (muting depth), instelling van de gevoeligheid (sensitivity) om gewenste onderdrukking te voorkomen.
- De ontelbare combinatiemogelijkheden van het Lenco Stereo Mixing Panel C5EU maken het geschikt voor opname zowel als voor weergave via één of meer versterkers. Onafhankelijke volumeregeling per stereo-kanal van de output naar de versterker(s).
- Het Lenco C5EU mengpaneel is uitgerust met een monitor met hoofdtelefoon en een dynamische peak VU-meter met 2 ☆ 6 leds.

AANSLUITINGEN / BEDIENING

Net

220 V, 50 Hz

Om het apparaat in te schakelen, de knop in stand «on» De twee onderste leds van de VU-meter gaan branden.

Micro

Micro 1: Din-plug 1, 2 = aarding (mono)

Micro 2: Cinch aansluiting of jack Ø 6 mm op voorpaneel

Input 3 tot 6: Din-plug 1 + 4, 2 = aarding (mono)

Din-plug 1 = L, 4 = R, 2 = aarding (stereo)

Keuzeschakelaar in stand «Mike»

Draaitafel (met MO-element)

Din of Cinch

Input 3 tot 6 naar keuze

Selecter in stand «Phono»

Recorder (Tape of cassette)

Cinch: Output cinches L en R van de recorder verbinden met de cinches L en R van de inputs 3 tot 6 naar keuze.

Selecter in stand «Line»

Input cinches L en R van de recorder verbinden met de «Recording» cinches L en R van de mengtafel.

Din: voor weergave alleen: input 3 tot 6 naar keuze, selector in stand «Line».

Voor weergave en opname: plug «Rec/Pb»

Hoofdtelefoon

Stereo Jack Ø 6 mm op voorpaneel.

Versterker

Din of Cinch output.

Bij gebruik van een versterker met tooncontrole zal men de tooncontrole van de versterker volledig vlak instellen, en zijn volume verlagen.

Lichtmodulator

Cinch aansluiting «Light»

SPECIFICATIES

Gewone Engelse specificaties. Zie p. 1 van deze brochure + achterkant mengtafel.

Français

La table de mixage Lenco C5EU est conçue pour vous permettre d'utiliser:

- entrées stereo polyvalentes utilisables au choix pour un micro, un tourne-disque à cellule magnétique, ou comme entrée ligne (enregistreurs, instruments de musique électronique, etc.)
- Réglage triple (basse, médium, treble)
- 2 entrées séparées pour microphone avec réglage de tonalité et profondeur de son, entrée n° 2 peut être utilisée comme auxiliaire (jingle)
- à l'emploi des microphones le signal musical peut être compressé au niveau désiré, pré-réglage à effectuer. (muting depth). Réglage de la sensibilité (sensitivity) pour éviter les compressions indésirables.
- Les nombreuses combinaisons possible de la table de mixage Lenco C5EU sont directement étudiées pour l'adjonction du signal de un ou plusieurs amplificateurs de puissance (booster) aussi bien à l'entrée qu'à la sortie.
- La table de mixage Lenco C5EU est équipée d'un monitor pour casque d'écoute et d'un VU meter peak à 2 x 6 leds.

RACCORDEMENT / UTILISATION

Tension

220 V, 50 Hz

Pour mettre l'appareil sous tension, mettre le bouton sur «on», les deux indicateurs de niveau inférieurs doivent dès lors être allumés.

Micro

Micro 1: Din plug 1 + 4, 2 = masse (mono)

Micro 2: Connection Cinch ou jack Ø 6 mm sur la face avant

Entrées 3 à 6: Din plug 1 + 4, 2 = masse (mono)

Din plug 1 = L (gauche), 4 = R (droite), 2 = masse (stereo)

Sélecteur en position «Mike»

Tourne-disque (avec cellule magnétique)

Din ou Cinch.

Entrées 3 à 6 (au choix).

Sélecteur en position «Phono».

Enregistreur ou lecteur de cassettes

Cinch: Sorties L (gauche) et R (droite) de l'enregistreur à raccorder aux entrées L et R de 3 à 6 au choix.

Sélecteur en position «Line».

Pour enregistrer: raccorder la sortie «Recording» avec les entrées de votre enregistreur.

Din: Seulement pour l'écoute: entrées 3 à 6 au choix.

Sélecteur en position «Line».

Pour enregistrement/reproduction: connecteur «Rec/Pb».

Ecouteurs

Stereo jack Ø 6 mm sur la face avant.

Amplificateur

Sortie Cinch ou Din.

En cas d'utilisation d'un amplificateur avec contrôle de tonalité l'on réglera ceux-ci en position flat et l'on diminuera le volume.

Modulateur (Jeu de lumière)

Raccordement Cinch «Light».

SPECIFICATIONS

Voir page 1 + panneau arrière de la table de mixage.

English

The Lenco C5EU Stereo Mixing Panel provides the following possibilities:

- 4 polyvalent stereo inputs, with 3 tone controls each of which may be used either for a microphone, or for a magnetic cell record-player, or for a line (tape or cassette recorder, electronic musical instruments, etc.).
- 2 independent mike-inputs with their own tone control and panorama; input no. 2 can also be used for aux. (jingle).
- when using the microphone (or jingle), the musical signal can be compressed to a low, adjustable level (muting depth); sensitivity control is for avoiding unwanted compression.
- The innumerable combinations possible with the Lenco C5EU Mixing Panel make it an ideal item of equipment for recording as well as for playing via one or more amplifiers. Independent volume control by stereo channel from the output to the amplifiers.
- The Lenco C5EU Mixing Panel is equipped with a monitor which has earphones and a dynamic VU-meter peak with 2 x 6 leds.

CONNECTIONS / USE

Current

220 V, 50 Hz.

To switch on the panel, turn the knob to «on».

The two lower leds of the VU-meter will then light up.

Microphone

Mike 1: Din-plug 1, 2 = earthing (mono)

Mike 2: Cinch connection or jack Ø 6 mm on front panel

Inputs 3 to 6: Din-plug 1 + 4, 2 = earthing (mono)

Din-plug 1 = L, 4 = R, 2 = earthing (stereo)

Selecter to be switched to «mike» position.

Record-player (with MD-cell)

Din or Cinch

Input 3 to 6, as desired.

Selecter to be switched to «Phono» position.

Recorder (tape or cassette)

Cinch: Connect L and R output cinches to L and R input cinches, 3 to 6 as desired.

Selecter to be switched to «Line» position.

L and R input cinches on the recorder to be connected to «Recording» L and R cinches on the Mixing Panel.

Din: solely for playing: inputs 3 to 6, as desired.

Selecter to be switched to «Line» position.

For playing and recording: «Rec/Pb» plug.

Earphones

Stereo jack Ø 6 mm at the front of the panel.

Amplifier

Din or Cinch output.

If an amplifier is used with tone control, the latter should be controlled to a minimum and the volume should be reduced.

Light modulator

Cinch to be connected to «Light».

SPECIFICATIONS

Usual English specifications.

See page 1 of this brochure and rear of Mixing Panel.

Deutsch

Italiano

Español

Das Mischpult LENCO C5EU bietet folgende Möglichkeiten:

- 4 mehrwertige Stereo-Eingänge mit 3 Klangreglern, von denen jeder entweder für ein Mikrophon oder einen Plattenspieler oder für eine «Line» (Band-oder Kassettenrekorder, elektronische Musikinstrumente, usw.) benutzt werden kann.
- 2 unabhängige Mikro-Eingänge mit eigener Klangregelung und Panorama: der Eingang 2 kann auch für «Aux» (Jingle) benutzt werden.
- Bei Gebrauch des Mikros (Jingle) kann das Muskeichen auf ein niedriges Niveau gedrückt und geregelt werden (muting depth); (Regelung der Empfindlichkeit (sensitivity), und eine ungewünschte Unterdrückung zu vermeiden).
- Die unzähligen Kombinationsmöglichkeiten des LENCO Stereo Mixing Panel C5EU gestalten es zu einem Universalgerät, sowohl für die Aufnahme als auch die Wiedergabe über einen oder mehrere Verstärker. Unabhängige Volumregulierung durch einen Stereo-Kanal vom Ausgang bis zu den Verstärker oder den Verstärkern.
- Der Stereo Mixing Panel LENCO C5EU ist mit einem Monitor mit Kopfhörer und einem dynamischen peak VU-Messer mit 2 x 6 leds ausgerüstet.

ANSCHLUSS / BEDIENUNG

Netz

220 V - 50 HZ.
Um den Apparat einzuschalten, den Knopf auf «on» stellen. Die beiden unteren leds des VU-Messers leuchten dann auf.

Mikrophon

Mikro: Din-Stecker 1, 2 = Erdung (Mono)
Mikro 2: Cinch - Anschluss oder jack Ø 6 mm auf der Vorderseite
Eingänge 3 bis 6: Din-Stecker 1 + 4, 2 = Erdung (Mono)
Din-Stecker 1 = L, 4 = R, 2 = Erdung (Stereo)
Selektor auf Position «Mike»

Plattenspieler (mit MD Element)

Din oder Cinch.
Eingänge 3 bis 6, wahlweise.
Selektor auf Position «Phono».

Band- oder Kassettenrekorder

Cinch: Die Ausgänge Cinch L und R des Rekorders mit den Cinch L und R der Eingänge 3 bis 6 wahlweise verbinden.
Selektor auf Position «Line»
Die Eingänge L und R des Rekorders mit den Cinch «Recording» L und R der Mischtafel verbinden.
Din: ausschliesslich für die Wiedergabe: Eingänge 3 bis 6, wahlweise
Selektor auf Position «Line».
Für Wiedergabe und Aufnahme: Stecker «Rec./Pb».

Kopfhörer

Stereo Jack Ø 6 mm auf der Vorderseite.

Verstärker

Ausgang Din oder Cinch.
Bei Gebrauch eines Verstärkers mit Tonkontrolle muss die letztere ganz flach geregelt und sein Volumen reduziert werden.

Lichtmodulator

Cinch mit Anschluss «Light»

SPEZIFIKATIONEN

Übliche englische Spezifikationen.
Siehe Seite I dieses Heftes + Hinterseite des Mischpults.

La tavola di missaggio LENCO C5EU offre le seguenti possibilità:

- 4 entrate stereo polivalenti con 3 controlli di tonalità che possono essere utilizzate o per un microfono, o per un giradischi con cellula magnetica, o per una «Line» (registratore a nastro o a cassette, strumenti di musica elettronica, ecc.).
- 2 entrate microfono indipendenti con proprio controllo di tonalità e panorama: l'entrata n°2 può essere utilizzata anche per «Aux» (Jingle).
- quando viene utilizzato il microfono (o Jingle), il segnale musicale può essere compresso ad un livello basso; regolabile (muting depth); controllo della sensibilità (sensitivity) per eliminare la compressione non desiderata.
- Le molteplici combinazioni della tavola di missaggio LENCO C5EU ne fanno un apparecchio ideale sia per la registrazione sia per la riproduzione per mezzo di uno o parecchi amplificatori.
- Regolazione di volume indipendente per canale all'uscita verso gli amplificatori.
- La tavola di missaggio LENCO C5EU è dotata di monitor con cuffia e peak VU-metro dinamico di 2 x 6 leds.

COLLEGAMENTO / UTILIZZAZIONE

Rele

220 V - 50 HZ.
Per mettere in circuito l'apparecchio, mettere il pulsante su «on». I due leds inferiori del VU-metro si accendono.

Microfono

Microfono 1: spina Din 1, 2 = massa (mono)
Microfono 2: collegamento Cinch o jack Ø 6 mm sul quadro anteriore
Entrata 3 a 6: spina Din 1 + 4, 2 = massa (mono)
Din 1 = L, 4 = S, 2 = massa (stereo)
selettore in posizione «Mike»

Giradischi (con cellula MD)

Din a Cinch
Entrata 3 a 6, a scelta.
Selettore in posizione «Phono».

Registratore (a nastro o a cassette)

Cinch: Collegare le uscite Cinch L e R del registratore ai Cinch L e R delle entrate 3 a 6, a scelta.
Selettore in posizione «Line».
Collegare le entrate L e R del registratore con i Cinch «Recording» L e R della tavola di missaggio.
Din: soltanto per riproduzione: entrate 3 a 6 a scelta.
Selettore in posizione «Line».
Per riproduzione e registrazione: spina «Rec/Ph».

Cuffia:

Jack stereo Ø 6 mm sul quadro anteriore.

Amplificatore

Uscita Din o Cinch
Se viene utilizzato un amplificatore con controllo di tonalità, quest'ultimo verrà regolato al minimo ed il suo volume verrà diminuito.

Modulatore luce

Cinch in collegamento «Light».

SPECIFICAZIONI

Specificazioni inglesi comuni.
Vedere pagina I del presente opuscolo + parte posteriore della tavola di missaggio.

La mesa de mezclado LENCO C5EU brinda las oportunidades des siguientes:

- 4 entradas estéreo polivalentes con 3 regulaciones de tonalidad, que se pueden usar, cada una, para microfono, para tocadiscos de célula magnética, o en «Line» (registrador de cinta o de cassette, instrumentos de musica electrónicos, etc.)
- 2 entradas micro independientes, con regulación de tonalidad propia y panorama; la entrada n°2 tambien se puede usar para «Aux» (Jingle).
- Cuando se usa el micro (o Jingle), se puede comprimir la señal musical a un nivel bajo, regulable (muting depth); regulación de la sensibilidad (sensitivity) para evitar la compresión no deseada.
- El sinfin de posibilidades de combinación de la mesa de mezclado LENCO C5EU hacen de ella un equipo ideal, tanto para la grabación como para la reproducción con uno o varios amplificadores. Regulación de volumen independiente por canal estéreo en la salida hacia los amplificadores.
- La mesa de mezclado LENCO C5EU tiene un monitor con auriculares y peak VU metro dinámico de 2 x 6 leds.

ACOMETIDA / USO

Red

220 V - 50 HZ
Para encender el aparato, se pone el botón en «on». Se encienden los dos leds superiores des VU metro.

Micro

Micro 1: enchufe Din 1, 2 = masa (mono)
Micro 2: conexión Cinch o jack estéreo Ø 6 mm en el panel anterior
Entradas 3 a 6: enchufe Din 1 + 4, 2 = masa (mono)
enchufe Din 1 = L, 4 = R, 2 = masa (estéreo)
Selector en posición «Mike»

Tocadiscos (con célula MD)

Din o Cinch.
Entradas 3 a 6, a elección.
Selector en posición «Phono».

Registrador (de cinta o de cassette)

Cinch: se conectan las salidas Cinch L y R del registrador a las Cinch L y R de las entradas 3 a 6, a elección.
Selector en posición «Line».
Se conectan las entradas L y R del registrador con las Cinch «Recording» L y R de la mesa de mezclado.
Din: para la reproducción únicamente: entradas 3 a 6 a elección.
Selector en posición «Line»
Para reproducción y grabación: enchufe «Rec/Pb»

Auriculares

Jack estéreo Ø 6 mm en el panel anterior

Amplificador

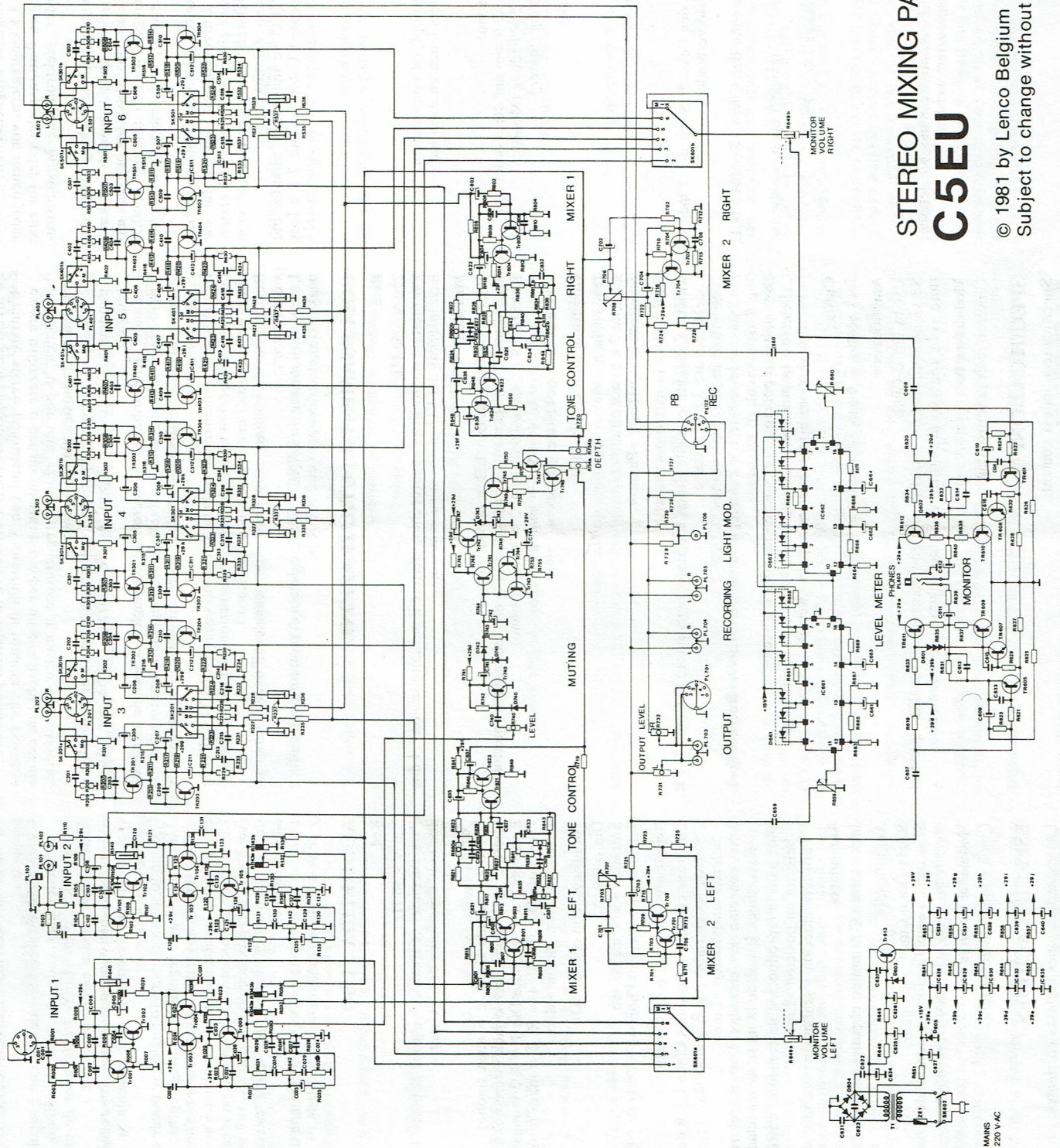
Salida Din o Cinch
Si se usa un amplificador con control de tonalidad, éste se debe regular en mínimo y hay que bajar el volumen.

Modulador de luces

Cinch conectado en «Light»

ESPECIFICACIONES

Las especificaciones inglesas corrientes.
Véase la primera página de este folleto y la parte posterior de la mesa de mezclado.



STEREO MIXING PANEL **C5EU**

© 1981 by Lenco Belgium
Subject to change without notice.